

CONVENIO DE ASOCIACIÓN No **354** DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC.

ELIZABETH GÓMEZ SÁNCHEZ, identificada con la cédula de ciudadanía No. 51.790.393, quien en su calidad de Secretaria General según Decreto No. 1738 del 11 de Septiembre de 2014, acta de posesión No. 062 de fecha 15 de septiembre de 2014 y en ejercicio de la delegación de que trata la Resolución No. 1708 del 21 de octubre de 2014, obra en nombre del **MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE**, entidad identificada con NIT 830.115.395-1, en adelante el **MINISTERIO** y **MARY LOUISE HIGGINS**, identificada con la cédula de extranjería No 256642, quien en su calidad de Representante Legal actúa en nombre de **WORLD WILDLIFE FUND. INC.**, entidad extranjera de derecho privado sin ánimo de lucro, que por resolución No 1028 del 19 de diciembre de 2001, se inscribieron en el Ministerio del Interior, los documentos correspondientes, identificada con el **NIT 805001911-1**, en adelante **WWF**, hemos convenido celebrar el presente Convenio de Asociación, previo las siguientes consideraciones: **1.** Que en el inciso segundo del artículo 355 de la Constitución Política de Colombia dispone que: *"El Gobierno, en los niveles nacional, departamental, distrital y municipal podrá, con recursos de los respectivos presupuestos, celebrar contratos con entidades privadas sin ánimo de lucro y de reconocida idoneidad con el fin de impulsar programas y actividades de interés público acordes con el Plan Nacional y los Planes Seccionales de Desarrollo(...)".* **2.** Que de conformidad con el artículo 96 de la Ley 489 de 1998, las entidades estatales, podrán asociarse con personas jurídicas particulares, mediante la celebración de convenios de asociación para el desarrollo conjunto de actividades en relación con los cometidos y funciones que les asigna a aquéllas la ley, de conformidad con el artículo 355 de la Constitución Política de Colombia. **3.** Que el Gobierno Nacional mediante los Decretos 777 de 1992 y 1403 de 1992, reglamento lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 355 de la Constitución Política, precisando los requisitos y formalidades necesarias para la celebración de estos convenios. **4.** Que el presente convenio de asociación se celebra con el fin de cumplir los cometidos definidos en el estudio previo suscrito por la Directora de Bosques Biodiversidad y Servicios Ecosistémicos del Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible, atendiendo la justificación y fundamentos jurídicos que soportan la modalidad de contratación, señalados en el estudio previo allegado mediante memorando No. 8210-3-7473 del 09 de marzo de 2015 y No. 8210-3-13971 del 30 de abril de 2015. **2.** Que en los estudios previos para la presente contratación, la Directora de Bosques Biodiversidad y Servicios Ecosistémicos justificó la necesidad y conveniencia del presente convenio, así: *"(...) Conforme a la Ley 99 de 1993, el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible es el organismo rector de la gestión del medio ambiente y de los recursos naturales renovables, y por tanto el encargado de impulsar una relación de respeto y armonía del hombre con la naturaleza y de definir, en los términos de la ley, las políticas y regulaciones a las que se sujetarán la recuperación, conservación, protección, ordenamiento, manejo, uso y aprovechamiento de los recursos naturales renovables y del medio ambiente de la Nación, con el fin de asegurar el desarrollo sostenible. En concordancia con lo anterior, los numerales 1, 2, 13, y 23 del artículo 5 de la Ley 99 de 1993 establecen como funciones de este Ministerio: Formular la política nacional en relación con el medio ambiente y los recursos naturales renovables, y establecer las reglas y criterios de ordenamiento ambiental de uso del territorio y de los mares adyacentes, para asegurar el aprovechamiento sostenible de los recursos naturales renovables y del medio ambiente; Regular las condiciones generales para el saneamiento del medio ambiente, y el uso, manejo, aprovechamiento, conservación, restauración y recuperación de los recursos naturales, a fin de impedir, reprimir, eliminar o mitigar el impacto de actividades contaminantes, deteriorantes o destructivas del entorno o del patrimonio natural; Definir la ejecución de programas y proyectos que la Nación, o ésta en asocio con otras entidades públicas, deba adelantar para el saneamiento del medio ambiente o en relación con el manejo, aprovechamiento, conservación, recuperación o protección de los recursos naturales renovables y del medio ambiente; y Adoptar las medidas necesarias para asegurar la protección de las especies de fauna y flora silvestres y tomar las previsiones que sean del caso para defender las especies en vía de extinción o en peligro de serlo. La Convención sobre los Humedales de*

CONVENIO DE ASOCIACIÓN No **354** DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC.

Importancia Internacional, llamada la Convención de Ramsar, es un tratado intergubernamental que sirve de marco para la acción nacional y la cooperación internacional para la conservación y el uso racional de los humedales y sus recursos. Dicha Convención tiene por objeto reconocer las funciones ecológicas fundamentales de los humedales como reguladores de los regímenes hidrológicos, como hábitat de una fauna y flora características, especialmente de aves acuáticas y como recurso de gran valor económico, cultural, científico y recreativo, de manera que se conserven y se impida en el futuro su pérdida. Colombia adopta esta Convención mediante la Ley 357 de 1997, por medio de la cual el país adquiere compromisos en torno a la conservación y uso sustentable de los ecosistemas de humedal con especial énfasis en los humedales de importancia internacional Ramsar. El Decreto Ley 3570 de 2011 señaló en el artículo 1 que el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible para asegurar el desarrollo sostenible tiene por objetivo el orientar y regular el ordenamiento ambiental del territorio y definir las políticas y regulaciones a las que se sujetarán la recuperación, conservación, protección, ordenamiento, manejo, uso y aprovechamiento sostenible de los recursos naturales renovables y del ambiente de la nación; así mismo, es la Entidad rectora de la gestión del ambiente y de los recursos renovables. Conforme a lo anterior, en el artículo 16 del Decreto precitado señaló las funciones para la Dirección de Bosques, Biodiversidad y Servicios Ecosistémicos del Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible y las funciones de las mismas, las cuales tienen relación con la conservación, el uso sostenible, aprovechamiento, manejo y restauración de Ecosistemas Estratégicos y Biodiversidad. La necesidad concreta que el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible pretende satisfacer en cumplimiento con lo establecido el numeral 18 del artículo 5 de la Ley 99 de 1993 que confiere a este Ministerio las funciones relacionadas con el manejo de áreas de manejo especial y la planificación de ecosistemas estratégicos, como son los humedales considerados además como ecosistemas prestadores de servicios ambientales únicos y vitales para el país, como por ejemplo el suministro de agua, alimento y control de inundaciones. El Objeto principal del convenio que se presente suscribir consiste en "Aunar esfuerzos técnicos y administrativos entre el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible y WWF con la finalidad de generar insumos para la actualización de información del sitio Ramsar Delta del Río Baudó y Delta del Río San Juan, del sitio Ramsar Sistema Lacustre Chingaza y del sitio Ramsar Sistema Delta Estuarino del Río Magdalena, Ciénaga Grande de Santa Marta"; enmarcado dentro de las bases del Plan Nacional de Desarrollo, específicamente con la conservación de la diversidad biológica, con el fin de asegurar la conservación y uso sostenible de la biodiversidad y sus servicios ecosistémicos se implementará el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 y el Plan Nacional de Biodiversidad, enfocado a avanzar en el cumplimiento de las Metas Aichi y los objetivos de la Política Nacional de Gestión Integral de la Biodiversidad y sus Servicios Ecosistémicos. Así mismo tendrá un complemento regional a partir del establecimiento de acuerdos para el uso sostenible, la preservación y la restauración de ecosistemas estratégicos como son los sitios Ramsar. Para el Cumplimiento del convenio el Fondo Mundial para la Naturaleza conocida por WWF, cumple con la idoneidad teniendo en cuenta que utiliza una metodología de colaboración con bases científicas y un conjunto común de métodos analíticos para identificar la biodiversidad que se pretende conservar, para decidir dónde y cómo conservar y para medir la efectividad de la gestión, su misión se relaciona de manera directa con el objeto de estudio, teniendo en cuenta que ellos buscan la preservación de las plantas, animales y comunidades naturales que representan la diversidad de vida en la Tierra, mediante la protección de las tierras y aguas que necesitan para sobrevivir. Para el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible es pertinente la celebración de un convenio de asociación con el objeto más adelante referenciado por cuanto se requiere aunar esfuerzos con WWF, para cooperar en el cumplimiento de funciones administrativas o prestar conjuntamente servicios que estén a cargo de ambas entidades y de esta manera dar cumplimiento a la misión u objetivos del Ministerio, determinados entre otros, en la Constitución Política de Colombia, en la Ley, en el Plan Nacional de Desarrollo de la presente Administración, en los Planes

CONVENIO DE ASOCIACIÓN No **354** DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE
AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC.

Estratégicos, y en los Planes de Acción. WWF, es una organización internacional sin fines de lucro, dedicada a la conservación de la biodiversidad y el medio natural. WWF protege lugares específicos donde especies de plantas y animales puedan sobrevivir por muchas generaciones. La organización emplea un análisis científico y sistemático para identificar lugares adecuados en escala, y ricos en especies de flora y fauna para asegurar resultados significativos de conservación. Fue establecida en 1961, es una organización internacional de conservación grande en el mundo, con más de 50 programas y oficinas que lideran acciones de conservación en más de 100 países y una membresía de casi 5 millones. Desde 1964 WWF empezó a desarrollar una serie de acciones de conservación en la región. Pero sólo fue hasta el comienzo de la década del 90 cuando afianzó su presencia y proyectó su quehacer y sus apuestas en torno a la protección de las especies, los paisajes, y las condiciones ambientales, al tiempo que buscaba el mejoramiento de las condiciones de vida de las comunidades locales, en tres de las áreas más especiales del planeta Tierra: el Chocó Darién, los Andes del Norte y las cuencas del Orinoco y el Amazonas. WWF aborda su trabajo desde tres niveles: el local, el ecorregional y el internacional, integrando las acciones desarrolladas en cada uno de ellos. En el ámbito local hace énfasis en procesos de conservación y fortalecimiento de capacidades en paisajes prioritarios específicos con la participación social; en el ecorregional, se trabaja en fortalecer los sistemas de áreas protegidas que asegure una buena representación de todos los ecosistemas bajo conservación, las políticas públicas, legislación y prácticas sectoriales para reducir amenazas y deterioro; mientras que la perspectiva internacional busca disminuir y detener los impactos de las amenazas globales y las causas subyacentes de pérdida de la biodiversidad. En Colombia, WWF ha establecido relaciones efectivas y duraderas y es reconocido y respetado como socio. Las alianzas con organizaciones del sector privado, entidades del gobierno, organizaciones comunitarias –tanto étnicas como campesinas, otras ONG y fundaciones, posibilita un intercambio de saberes que tienen como último fin la conservación y el mejoramiento de la calidad de vida de mujeres y hombres, a través del desarrollo de propuestas y estilos de vida sostenibles. Respeto, honestidad, transparencia, responsabilidad y solidaridad son, entre otros, los principios que WWF práctica y comparte para el establecimiento de relaciones que se afiancen, en el largo plazo, como alianzas estratégicas. Se han presentado resultados que van desde procesos de conservación en tierras privadas y áreas protegidas públicas, hasta el desarrollo de alternativas productivas sostenibles, pasando por la protección de especies y la participación ciudadana en escenarios de toma de decisiones. Algunos ejemplos, todos trabajando con actores locales y muchos socios, incluyen: - Más de dos millones de hectáreas de ecosistemas ricos en biodiversidad están protegidos y manejados bajo criterios de efectividad. - 200 iniciativas comunitarias de manejo forestal, turismo, pesca, artesanías, producción agropecuaria y manejo de recursos no maderables del bosque generando ingresos y mejorando calidad de vida. - Un esfuerzo colectivo de comunidades, fundaciones, entidades estatales y autoridades ambientales, está en proceso de afianzar la protección de las playas de anidación para más de 250 tortugas caná y carey, en La Playona, en el golfo de Urabá. - La conservación en más de 400 mil hectáreas asegurará el abastecimiento de agua para 750 mil habitantes en las cuencas andinas de los ríos Güiza y Coello, y en la laguna de Fúquene, con base en acciones colectivas iniciadas por las comunidades locales con el apoyo de WWF. - Las 200 ballenas jorobadas que cada año nacen en Bahía Málaga estarán libres de la amenaza que supone la mortalidad incidental por obras de infraestructura y colisión con embarcaciones, como resultado de una acción colectiva para declarar la Bahía un área protegida. - Los gobiernos de Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela acordaron acciones tendientes a la protección de los humedales alto andinos que son fuente de agua para más de 40 millones de personas en los cuatro países. - Por primera vez en el mundo, se adelanta el Censo suramericano de delfines de río en las cuencas del Orinoco y el Amazonas, para formular una estrategia de conservación de la especie, protección de sus hábitats y reducción de amenazas. - Seis estaciones de monitoreo de aves migratorias de las reservas de la sociedad civil en los Andes y el Orinoco.

CONVENIO DE ASOCIACIÓN No **354** DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE
AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC.

hacen parte de los 31 lugares de Colombia donde más de mil jóvenes desarrollan proyectos de conservación y uso responsable de recursos. - En las costas del Chocó-Darién, comunidades afro descendientes y Parques Nacionales protegen conjuntamente 150 mil hectáreas de manglar, promoviendo un mejor nivel de ingresos, favoreciendo a cerca de 9000 personas, de las cuales 78% son mujeres. - Más de 100 mil hectáreas de ecosistemas boscosos, nacimientos y cursos de agua en el Piedemonte amazónico están conservados gracias a la declaratoria de nuevos resguardos indígenas y áreas protegidas. - En los Andes, el Orinoco y el Chocó colombianos, la conservación en tierras privadas asegura la protección de 40 mil hectáreas, mejorando la conectividad ecosistémica que hace parte del Sistema Nacional de Áreas Protegidas. - Tres empresas forestales comunitarias establecidas –2 indígenas y 1 afrodescendientes, están encaminadas hacia la certificación forestal voluntaria, protegen 300 mil hectáreas de ecosistemas boscosos. Para lograr sus metas, trabaja con diversos sectores, incluyendo personas, comunidades, redes, organizaciones aliadas, agencias gubernamentales y empresas preocupadas por la gestión del medio ambiente. El resultado es una red de éxitos tangibles, lugares protegidos a una escala apropiada con la cooperación de socios locales, mismos que influyen positivamente en otros que persiguen la conservación en sus propias comunidades. Desde hace varios años, WWF ha asignado especial importancia al fortalecimiento de capacidades de actores y socios clave, poniendo en marcha propuestas de formación integral e interdisciplinaria que les permita contar con habilidades, herramientas conceptuales y metodológicas para la implementación de acciones que garanticen la conservación de la biodiversidad y el mejoramiento de calidad de vida de los humanos. De esta forma WWF considera que la inversión en la capacitación de la gente y las organizaciones en áreas que les permita no sólo desempeñar un papel más importante en las actividades de conservación y desarrollo sostenible sino también promover cambio de las actitudes de los humanos frente a su medio biofísico y hacia una mejor comprensión y solución a los problemas ambientales y de esta manera, ganar en los niveles de interlocución, participar y ejercer más influencia en las personas que toman decisiones y en los formuladores de políticas, lo cual exige un conjunto complejo de habilidades y diversidad de conocimientos, esto en el marco de una gestión ambiental efectiva. Adicionalmente, con este convenio se pretende atender los compromisos internacionales adquiridos por Colombia con la Convención RAMSAR y ratificados a través de la Ley 357 de 1997, para fomentar la conservación de los humedales en su territorio incluidos los de la Lista de Humedales de Importancia Internacional, actualmente Colombia cuenta con seis (6) sitios Ramsar, de los cuales: el Delta del río San Juan y el Delta del río Baudó, el Sistema Estuarino del Río Magdalena – Ciénaga Grande de Santa Marta; y el Sistema Lacustre de Chingaza, se adelantaran actividades para la actualización de información de estos sitios, como base de las acciones orientadas al conocimiento, conservación y recuperación de los humedales. Con la celebración del convenio de asociación se busca contribuir a la implementación del Plan Nacional de Biodiversidad y de la Política Nacional de Humedales Interiores de Colombia y así mismo, esta desprovisto de todo interés particular, pues su pretensión principal es la de impulsar proyectos estratégicos para la conservación y el uso sostenible de los ecosistemas de humedal con especial atención a los humedales de importancia internacional Ramsar, como lo señala el objeto del convenio; que permitan avanzar en la planificación, zonificación y régimen de usos con criterios de sostenibilidad en el país, siendo el interés general la generación de bienes y servicios ambientales no solo para la comunidad local, sino para el país y el mundo entero. Así mismo, el convenio requerido contribuye al cumplimiento de las funciones asignadas al Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible a través del Decreto 3570 de 2011, que como organismo rector de la política ambiental, le corresponde diseñar y formular la política nacional en relación con el ambiente y los recursos naturales renovables y establecer las reglas y criterios de ordenamiento ambiental de uso del territorio, para asegurar su conservación y el aprovechamiento sostenible de los recursos naturales renovables y del ambiente; representar al Gobierno Nacional en la ejecución de tratados y convenios internacionales sobre ambiente, recursos naturales renovables y desarrollo.

CONVENIO DE ASOCIACIÓN No **354** DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC.

sostenible, entre otras (...). 3. Que la Directora de Bosques Biodiversidad y Servicios Ecosistémicos, manifestó por escrito la idoneidad de **WWF** en el desarrollo del objeto del convenio. 4. Que la Representante Legal de **WWF** manifestó su interés mediante los comunicados de fecha 09 de febrero y 15 de abril de 2015, de celebrar un convenio de asociación con el **MINISTERIO**, con el objeto de: *"Aunar esfuerzos técnicos y administrativos entre el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible y WORLD WILDLIFE FUND. INC. con la finalidad de generar insumos para la actualización de información del sitio Ramsar Delta del río San Juan y el Delta del río Baudó, del sitio Ramsar Sistema Lacustre Chingaza y del sitio Ramsar Sistema Delta Estuarino del Río Magdalena, Ciénaga Grande de Santa Marta"*. Donde señala que aportará para la realización del convenio la suma de **SETENTA Y UN MILLONES DE PESOS (\$71.000.000)**, en especie. 5. Que el presente compromiso se encuentra amparado con el certificado de disponibilidad presupuestal No 31115 del 13 de mayo de 2015. 6. Que por lo antes expuesto y en ejercicio de la autonomía de la voluntad, las partes celebran el presente convenio de asociación, con fundamento legal en el artículo 96 de la Ley 489 de 1998 y de conformidad con las siguientes cláusulas: **PRIMERA.- OBJETO:** Aunar esfuerzos técnicos y administrativos entre el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible y WORLD WILDLIFE FUND. INC. con la finalidad de generar insumos para la actualización de información del sitio Ramsar Delta del río San Juan y el Delta del río Baudó, del sitio Ramsar Sistema Lacustre Chingaza y del sitio Ramsar Sistema Delta Estuarino del Río Magdalena, Ciénaga Grande de Santa Marta. **SEGUNDA.- COMPROMISOS DE LAS PARTES:** **A) COMPROMISOS DEL MINISTERIO:** 1. Aportar los recursos financieros para la ejecución de las actividades propias del convenio, de acuerdo al presupuesto establecido en estos estudios previos. 2. Designar un (1) funcionario para conformar el comité técnico de seguimiento al convenio. 3. Hacer el seguimiento al desarrollo de las actividades inherentes a la ejecución del convenio, a través del supervisor del convenio. 4. Aprobar el Plan Operativo con sus actividades específicas. 5. Autorizar los desembolsos según se defina en el convenio. 6. Conceptuar y aprobar los informes y documentos técnicos presentados por **WWF**. En acompañamiento de la Corporación Autónoma Regional Formular el Plan de Manejo con la participación de las comunidades del sitio Ramsar Delta del Río San Juan, de acuerdo con la Guía Técnica para la Formulación de Planes de Manejo de Humedales, resolución 0196 de 2006 de este Ministerio. 7. Realizar el ajuste a la Ficha Informativa Ramsar (FIR) de los sitios Ramsar Delta del Río Baudó y San Juan, y del Sistema Lacustre Chingaza, con base en el ajuste cartográfico realizado. 8. Ajustar el Plan de Manejo del sitio Ramsar Sistema Delta Estuarino del Río Magdalena, Ciénaga Grande de Santa en acompañamiento de la Corporación Autónoma Regional, acorde con la información de los sitios sagrados, el conocimiento ancestral y las estrategias de manejo suministradas por los pueblos indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta. 9. Realizar el ajuste cartográfico de los sitios Ramsar Delta del Río Baudó y San Juan, y del Sistema Lacustre Chingaza. **B) COMPROMISOS GENERALES DE WWF:** 1. Aportar la contrapartida para la ejecución de las actividades propias del convenio, de acuerdo al presupuesto establecido en los estudios previos y en la carta de intención de la entidad. 2. Formular el Plan Operativo detallado para la ejecución del convenio, el cual debe contener el plan de inversión de los recursos del convenio y el cronograma de actividades. 3. Presentar los informes técnicos y documentos al Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible, en el marco del desarrollo del Convenio dentro de los plazos convenidos. 4. Designar un (1) funcionario para conformar el comité técnico de seguimiento al convenio. 5. Reportar al supervisor de manera inmediata cualquier novedad o anomalía que afecte la ejecución del convenio. 6. Conformar y disponer en forma permanente de un equipo profesional y técnico idóneo y suficiente, que atienda el cumplimiento de los compromisos del convenio. 7. Garantizar que el personal que se vincule o contrate para la ejecución del convenio, cumpla con el pago de los aportes al sistema de seguridad social integral durante el plazo de este. 8. Adelantar las actuaciones administrativas, técnicas, jurídicas y financieras requeridas para la correcta ejecución del objeto del convenio y de las actividades establecidas en virtud del mismo. 9. Concurrir con el **MINISTERIO** a la liquidación del

CONVENIO DE ASOCIACIÓN No **3 54** DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE
AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC.

convenio. **10.** Disponer de una cuenta bancaria para el manejo exclusivo de los aportes desembolsados por el **MINISTERIO** o llevar contabilidad independiente de los recursos del convenio. **11.** Reintegrar los aportes del **MINISTERIO**, sin condicionamiento alguno, que correspondan a **gastos no admisibles** determinados por el supervisor del convenio, dentro de los quince (15) días hábiles siguientes a la solicitud de reintegro. **12.** Acreditar debidamente ante la supervisión del convenio, con los respectivos soportes, la legalización y justificación de los gastos efectuados con cargo a los aportes del **MINISTERIO** para cumplir con el objeto del convenio. **13.** Dar cumplimiento a las obligaciones con los sistemas de seguridad social, salud, pensiones y aportes parafiscales, cuando haya lugar, y presentar los documentos respectivos que así lo acrediten, conforme lo establecido en el artículo 50 de la Ley 789 de 2002, en la Ley 828 de 2003, en la Ley 1562 de 2012 y demás normas que las adicionen, complementen o modifiquen. **14.** Constituir las garantías pactadas en el convenio, si a ello hubiere lugar. **15.** Considerar que los recursos del **MINISTERIO** aportados para la ejecución del Convenio le son aplicables las normas de austeridad del gasto público previstos en el Decreto No 26 de 1998, en el artículo 10 de la Ley 1474 de 2011, artículo 232 del Decreto 019 de 2012 y demás normas concordantes y complementarias. **16.** En caso que en desarrollo del objeto del convenio se compren, equipos o bienes no consumibles con los aportes del **MINISTERIO**, **WWF** deberá entregar tales bienes junto con las respectivas garantías de fábrica al Ministerio una vez finalice el plazo de ejecución. **17.** Velar porque el Sistema de Gestión de la Seguridad de la Información ISO 27001 dentro del Ministerio se ejecute y se cumpla. **18.** Dar aplicación a las políticas y emplear los formatos del Sistema Integrado de Gestión y demás, aprobados por la Entidad. **C) COMPROMISOS ESPECIFICOS DE WWF:** **1.** Se debe revisar, compilar y ajustar la información existente en este Ministerio y en las Autoridades Ambientales del país para generar una base de datos con el inventario nacional de humedales de acuerdo con los parámetros definidos por el **MINISTERIO**. **2.** Generar insumos para la formulación del Plan de Manejo con la participación de las comunidades del sitio Ramsar Delta del Rio San Juan, desarrollando lo establecido en la Guía Técnica para la Formulación de Planes de Manejo de Humedales, resolución 0196 de 2006 de este Ministerio. **3.** Realizar el ajuste cartográfico en la delimitación de los sitios Ramsar Delta del Rio Baudó y San Juan, y del Sistema Lacustre Chingaza. **4.** Generar insumos para el ajuste a la Ficha Informativa Ramsar (FIR) de los sitios Ramsar Delta del Rio Baudó y San Juan, y del Sistema Lacustre Chingaza, con base en el ajuste cartográfico realizado. **5.** Generar insumos para ajustar el Plan de Manejo del sitio Ramsar Sistema Delta Estuarino del Rio Magdalena, Ciénaga Grande de Santa de acuerdo con la información de los sitios sagrados, el conocimiento ancestral y las estrategias de manejo suministradas por los pueblos indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta. **TERCERA.- INFORMES:** Dentro de los cinco (5) días calendarios siguientes al perfeccionamiento del convenio, **WWF** debe entregar al **Ministerio** el Plan Operativo de trabajo con su respectivo cronograma y el Plan de Inversiones detallado para las actividades a desarrollar en ejecución del Convenio, para la aprobación del supervisor. **1. Un primer informe**, a los treinta (30) días de ejecución del convenio que contenga: **a.** Documento con la metodología para generar insumos de la actualización del inventario nacional de humedales interiores de Colombia. **b.** Un documento con la propuesta de la metodología para generar insumos del ajuste cartográfico de los sitios Ramsar Delta del Rio Baudó y San Juan, y del Sistema Lacustre Chingaza. **c.** Documento con la propuesta metodológica para generar insumos para la formulación del Plan de Manejo del sitio Ramsar Delta del Rio San Juan. **2. Un segundo informe** a los tres (3) meses de ejecución del convenio, que contenga un informe financiero de avance sobre la ejecución de los recursos del Ministerio, con los aspectos relacionados con las actividades del convenio, y los siguientes productos: **a.** Documento preliminar con los resultados de la actualización del inventario nacional de humedales interiores de Colombia. **b.** Documento de avance con los insumos para el ajuste cartográfico de los sitios Ramsar Delta del Rio Baudó y San Juan, y del Sistema Lacustre Chingaza. **c.** Documento con los insumos para la formulación del Plan de Manejo del sitio Ramsar

CONVENIO DE ASOCIACIÓN No **3 54** DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND, INC.

Delta del Rio San Juan. d. Documento de avance con los insumos para la actualización de Ficha Informativa Ramsar (FIR) ajustadas de los sitios Ramsar Delta del Rio Baudó y San Juan, y del Sistema Lacustre Chingaza. e. Documento de avance con los insumos para el ajuste del Plan de Manejo del sitio Ramsar Sistema Delta Estuarino del Rio Magdalena, Ciénaga Grande de Santa Marta. **3. Un tercer informe** a los seis (6) meses de ejecución del convenio, que contenga un informe financiero de avance sobre la ejecución de los recursos del Ministerio, con los aspectos relacionados con las actividades del convenio, y los siguientes productos: a. Documento preliminar con los insumos para la actualización del inventario nacional de humedales interiores de Colombia. b. Documento de avance con los insumos para el ajuste cartográfico de los sitios Ramsar Delta del Rio Baudó y San Juan, y del Sistema Lacustre Chingaza. c. Documento con los insumos para la formulación del Plan de Manejo del sitio Ramsar Delta del Rio San Juan. d. Documento de avance con los insumos para la actualización de Ficha Informativa Ramsar (FIR) ajustadas de los sitios Ramsar Delta del Rio Baudó y San Juan, y del Sistema Lacustre Chingaza. e. Documento de avance con los insumos para el ajuste del Plan de Manejo del sitio Ramsar Sistema Delta Estuarino del Rio Magdalena, Ciénaga Grande de Santa Marta. **4. Un informe final** al 15 de diciembre de 2015, el cual deberá contener un informe financiero consolidado sobre la ejecución de los recursos aportados por el Ministerio, con los respectivos soportes, así como los siguientes productos: a. Un (1) documento y una (1) base de datos con los insumos del inventario nacional de humedales. b. Un (1) documento con los insumos para la formulación del Plan de Manejo del sitio Ramsar Delta del Rio San Juan. c. Un (1) documento con los insumos para ajustar la delimitación y su respectiva cartografía de los sitios Ramsar Delta del Rio Baudó y San Juan, y del Sistema Lacustre Chingaza. d. Dos (2) documentos con los insumos para actualizar la ficha FIR de los sitios Ramsar Delta del Rio Baudó y San Juan, y del Sistema Lacustre Chingaza. e. Un (1) documento con los insumos para ajustar el plan de manejo del sitio Ramsar Sistema Delta Estuarino del Rio Magdalena, Ciénaga Grande de Santa Marta. **Cartografía**, se debe entregar la documentación soporte de los insumos para la delimitación en cartografía digital, formato Shape file y metadatos nivel mínimo de acuerdo con NTC 4611. Así mismo, en formato PDF e impresa a escala 1:25.000 o mayor, y memoria técnica, de acuerdo a la metodología y criterios establecidos por el MADS. La cartografía análoga y digital debe ser entregada utilizando el Datum Magna Sirgas. **NOTA:** Para los informes, se debe entregar una (1) copia física y dos (2) copias digitales. Por cada informe presentado por WWF, el supervisor presentará un informe de supervisión. **CUARTA.- VALOR DEL CONVENIO:** El valor del presente convenio es hasta la suma de **CUATROCIENTOS UN MILLONES DE PESOS M/CTE (\$401.000.000)**, incluido los impuestos a que haya lugar, discriminado así: **1.** Por parte del Ministerio la suma de **TRESCIENTOS TREINTA MILLONES DE PESOS M/CTE (\$330.000.000)** en efectivo y **2.** Por parte de la WWF la suma de **SETENTA Y UN MILLONES DE PESOS (\$71.000.000)** en especie. **QUINTA.- DESEMBOLSOS:** Los desembolsos del aporte del Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible, se realizarán de la siguiente manera: **1.** Un primer desembolso del 30% del valor total del aporte del Ministerio, es decir la suma de **NOVENTA Y NUEVE MILLONES DE PESOS M/CTE (\$99.000.000)**, a la entrega de los productos establecidos en el primer informe, previo recibo a satisfacción y presentación de certificación por parte del supervisor. **2.** Un segundo desembolso del 30% del valor total del aporte del Ministerio, es decir la suma de **NOVENTA Y NUEVE MILLONES DE PESOS M/CTE (\$99.000.000)**, a la entrega de los productos establecidos en el segundo informe, previo recibo a satisfacción y presentación de certificación por parte del supervisor. **3.** Un tercer desembolso del 30% del valor total del aporte del Ministerio, es decir la suma de **NOVENTA Y NUEVE MILLONES DE PESOS M/CTE (\$99.000.000)**, a la entrega de los productos establecidos en el tercer informe, previo recibo a satisfacción y presentación de certificación por parte del supervisor. **4.** Un último desembolso del 10% del valor total del aporte del Ministerio, es decir la suma de **TREINTA Y TRES MILLONES DE PESOS M/CTE (\$33.000.000)**, a la entrega del informe final con los productos respectivos, previo recibo a satisfacción y presentación.

CONVENIO DE ASOCIACIÓN No 354 DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC.

de certificación por parte del supervisor. **PARÁGRAFO PRIMERO:** Para efecto de cada uno de los desembolsos se requiere de la presentación de la certificación expedida por **WWF** en donde conste estar al día en los pagos del personal a los sistemas de seguridad social integral y parafiscal (Cajas de Compensación Familiar, Sena e ICBF), durante la vigencia del Convenio y del recibido a satisfacción por parte del supervisor del convenio, conforme al informe de supervisión. **PARÁGRAFO SEGUNDO:** Los recursos del **MINISTERIO** se desembolsarán a **WWF** en la cuenta corriente No 302-23001-6 de CORPBANCA- HELM. **PARÁGRAFO TERCERO:** El **MINISTERIO** no reconocerá porcentaje alguno por concepto de gastos de administración, ni otros gastos diferentes a los inherentes a la ejecución del Convenio. **PARÁGRAFO CUARTO:** Si al vencimiento del Convenio no se ejecuta la totalidad de los aportes del **MINISTERIO**, **WWF** efectuará el reintegro al **MINISTERIO** de los recursos que no se ejecutaron, incluidos los rendimientos financieros que se causen, según las instrucciones del Supervisor del Convenio. **PARÁGRAFO QUINTO:** Los recursos del **MINISTERIO** aportados para la ejecución del Convenio le son aplicables las normas de austeridad del gasto público previstos en el Decreto No 26 de 1998, en el artículo 10 de la Ley 1474 de 2011, artículo 232 del Decreto 019 de 2012 y demás normas concordantes y complementarias. **PARÁGRAFO SEXTO:** En caso que en desarrollo del objeto del convenio se compren, equipos o bienes no consumibles con los aportes del **MINISTERIO**, **WWF** deberá entregar tales bienes junto con las respectivas garantías de fábrica al Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible una vez finalice el plazo de ejecución. **PARÁGRAFO SÉPTIMO:** Sin perjuicio de lo anterior, queda entendido que la forma de desembolsos supone la entrega real y efectiva de los informes y/o productos pactados y del cumplimiento de las obligaciones generales y específicas. **PARÁGRAFO OCTAVO:** En todo caso, los desembolsos están sujetos a los desembolsos de la Dirección del Tesoro Nacional y a la correspondiente programación de PAC. **SEXTA.- PLAZO DE EJECUCIÓN:** El plazo es a partir de la firma del convenio previo cumplimiento de los requisitos de perfeccionamiento del mismo hasta el 15 de Diciembre. **SÉPTIMA.- ASIGNACIÓN PRESUPUESTAL:** El valor del aporte del **MINISTERIO** al presente Convenio se imputará con cargo al certificado de disponibilidad presupuestal No 31115 del 13 de mayo de 2015. **OCTAVA.- LUGAR DE EJECUCION DEL CONVENIO:** La ejecución del convenio será en el territorio colombiano. Sin embargo, las partes acuerdan como domicilio contractual la ciudad de Bogotá, D.C. **NOVENA.- SUPERVISIÓN Y CONTROL:** La supervisión y control de la ejecución del convenio estará a cargo de la Directora de Bosques, Biodiversidad y Servicios Ecosistémicos del Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible o por quien designe por escrito el Ordenador del gasto; quien deberá en el ejercicio de sus funciones observar lo dispuesto en el artículo 4 y el numeral 1) del artículo 26 de la Ley 80 de 1993 y los artículos 83 y 84 de la Ley 1474 de 2011, la circular 8300-3-37982 del 07 de noviembre de 2013, la circular 8300-3-44551 del 30 de diciembre de 2014 y el manual de contratación de la entidad. El supervisor no podrá adoptar decisiones que impliquen la modificación de los términos y condiciones previstas en el convenio, las cuales únicamente podrán ser adoptadas por los representantes legales de las partes, mediante la suscripción de las correspondientes modificaciones al convenio. La supervisión consiste en el seguimiento técnico, administrativo, financiero, contable y jurídico, sobre el cumplimiento del objeto del convenio. En ese sentido quien ejerza la supervisión se encuentra facultado para solicitar informes, aclaraciones y explicaciones sobre el desarrollo de la ejecución contractual y es responsable por mantener a la entidad informada de los hechos y circunstancias que puedan constituir actos de corrupción tipificados en conductas punibles, o que puedan poner en riesgo el cumplimiento el convenio. El supervisor entre otras funciones tendrá las siguientes: **1.** Verificar el pago de los aportes en el sistema de seguridad social en salud, pensión, riesgos laborales y/o aportes parafiscales si a ello hubiere lugar, conforme a los términos del convenio. **2.** Vigilar la realización de las actividades del convenio conforme a lo establecido en el convenio. **3.** Solicitar oportunamente cualquier modificación del convenio e indicar las circunstancias de tiempo, modo y lugar que la justifica. **4.** Presentar el informe periódico de supervisión, en el que conste la

CONVENIO DE ASOCIACIÓN No **3 54** DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC.

verificación de la ejecución del convenio conforme los productos y/o informes del mismo. **5.** En caso de que se requiera, proyectar el acta de liquidación del convenio. El supervisor presentará un informe final y el recibo a satisfacción de los productos e informes, por cada uno de los pagos realizados a la entidad. **PARÁGRAFO PRIMERO:** En el evento de cambio de supervisor, no será necesario modificar el presente convenio y la designación se efectuará mediante comunicación escrita, copia de la cual deberá remitirse al grupo de contratos del **MINISTERIO**. **PARÁGRAFO SEGUNDO:** En todo caso no podrá adoptar decisiones que impliquen la modificación de los términos y condiciones previstas en el presente convenio, las cuáles únicamente podrán ser adoptadas por los representantes legales de las partes debidamente facultados, mediante la suscripción de las correspondientes modificaciones al convenio principal. **DÉCIMA.- COMITÉ TÉCNICO:** Para el seguimiento del convenio se conformará un Comité Técnico que estará conformado por un delegado del **MINISTERIO** y un delegado de **WWF**. El comité se reunirá cada dos meses o de manera extraordinaria cuando lo requiera el Convenio y tendrán como obligación adelantar las siguientes actividades: **1.** Coordinar y hacer seguimiento técnico en torno a las acciones y objetivos propuestos para la elaboración del Plan Operativo, que será aprobado por la supervisión del Convenio. **2.** Direccionar la ruta operativa técnica para el cumplimiento del objeto del convenio. **3.** Reunirse bimensualmente, para decidir, orientar, definir aspectos técnicos directamente relacionados con el desarrollo del objeto del convenio. **4.** Velar por la integridad técnica del convenio en las decisiones que se adopten. **5.** Levantar actas de reuniones del Comité Técnico. **6.** Aprobar y firmar las actas de las reuniones del Comité y demás documentos necesarios para la ejecución del convenio. **DÉCIMA PRIMERA.- GARANTÍA:** Teniendo en cuenta el objeto y el valor del convenio, la naturaleza del mismo, así como la forma de los desembolsos; **WWF** dentro de los tres (3) días calendarios siguientes al perfeccionamiento del convenio, deberá remitir al **MINISTERIO**, la garantía única a favor de Entidades Estatales, que cumpla los requisitos establecidos de acuerdo con la modalidad de garantía que para el efecto seleccione **WWF**, a favor del **MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE, NIT. 830.115.395-1**, que ampare los siguientes riesgos:

Riesgo	Porcentaje	Sobre el valor	Vigencia
Cumplimiento del convenio (cubre el incumplimiento total o parcial, tardío o defectuoso, pago de multas y penal pecuniarias imputables al contratista)	20 %	Del valor del aporte del MADS	El plazo de ejecución del convenio y 6 meses más.
Calidad del Servicio (perjuicios derivados de la deficiente calidad del servicio prestado)	20%	Del valor del aporte del MADS	El plazo de ejecución del convenio y 6 meses más.
Salarios, Prestaciones Sociales legales e indemnizaciones laborales (perjuicios ocasionados por el incumplimiento de las obligaciones laborales del contratista derivadas de la contratación del personal utilizado en el territorio nacional)	5%	Del valor total del convenio	El plazo de ejecución y tres (3) años más.)

PARÁGRAFO PRIMERO: EL MINISTERIO evaluará el cubrimiento de la garantía otorgada y solicitará si es del caso su complementariedad, ampliación y/o cubrimiento si considera que ésta no es suficiente o no cumple con la forma, vigencias y oportunidad solicitada, y la aprobará únicamente cuando esta satisfaga en requerimiento de la entidad. **PARÁGRAFO SEGUNDO:** En todo caso la anterior garantía se entenderá vigente hasta la liquidación del convenio y la prolongación de sus efectos y no expirará por falta de pago de la prima o por revocatoria unilateral. **PARÁGRAFO TERCERO.** **WWF** deberá restablecer el valor de la garantía cuando ésta se haya reducida por razón de las reclamaciones efectuadas por EL **MINISTERIO**. De igual manera, en cualquier evento en que se aumente o adicione el valor del convenio y/o se prorrogue su término, **WWF** deberá ampliar el valor de la garantía otorgada y/o ampliar si vigencia, según el caso. **DÉCIMA SEGUNDA:**

CONVENIO DE ASOCIACIÓN No _____ DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC.

INDEMNIDAD: WWF mantendrá indemne al MINISTERIO de cualquier daño o perjuicio originado en reclamaciones que se deriven de sus propias actuaciones o la de terceros. **DÉCIMA TERCERA.- PROHIBICIONES:** EL MINISTERIO y WWF de manera expresa se obligan a cumplir las siguientes reglas y limitaciones: **a)** Las adiciones y/o prórrogas se acordarán mediante documento escrito por las partes con antelación al vencimiento del plazo de ejecución. **b)** WWF sólo podrá ejecutar las actividades hasta concurrencia del valor y tiempo pactados en este documento o en las adiciones y/o prórrogas que se suscriban. Vencido el plazo para la inversión de los recursos o agotado el valor contractual, WWF deberá dar aviso al MINISTERIO y cesar en la ejecución del convenio. **c)** Las partes no podrán ejecutar el objeto contractual del presente convenio hasta tanto no se haya aprobado la póliza única de garantía. **DÉCIMA CUARTA.- DESTINACIÓN DE LOS RECURSOS:** Los recursos económicos aportados en este convenio deberán destinarse, única y exclusivamente para el desarrollo del objeto del mismo (artículo 11 del decreto 777 de 1992), de conformidad con las actividades contempladas en el cronograma, hasta el monto otorgado para su realización, conforme al presupuesto detallado elaborado por la Dirección de Bosques Biodiversidad y Servicios Ecosistémicos del MINISTERIO. **DÉCIMA QUINTA.- SUSPENSIÓN TEMPORAL DEL CONVENIO:** Se suspenderá el presente convenio cuando por circunstancias de fuerza mayor o caso fortuito comprobadas ante EL MINISTERIO que imposibilite a cualquiera de las partes continuar los obligaciones convenidas, en tanto dure las razones determinantes, mediante la suscripción de un acta donde conste tal hecho, sin que para los efectos del plazo extintivo se compute el tiempo de tal suspensión. **PARÁGRAFO:** Se entienden por fuerza mayor o caso fortuito las situaciones contempladas y definidas por el artículo 64 del código civil subrogado por la Ley 95 de 1890. **DÉCIMA SEXTA.- CESIÓN:** Este convenio se ha celebrado en consideración al objeto que se pretende ejecutar y a la capacidad de las entidades que intervienen, en consecuencia, ninguna de ellas podrá cederlo. WWF deberá suscribir los contratos que requiera para facilitar la ejecución de las obligaciones previstas bajo este convenio, estableciendo reglas justas, claras y completas que garanticen la selección objetiva y la transparencia en la ejecución de los recursos, con las personas naturales o jurídicas que tengan la idoneidad y la capacidad para la actividad subcontratada. **DÉCIMA SÉPTIMA.- TERMINACIÓN y TERMINACIÓN UNILATERAL:** El presente convenio podrá darse por terminado por: **1)** Incumplimiento de los compromisos por alguna de las partes; **2)** Por mutuo acuerdo entre las partes; **3)** Vencimiento del término fijado en el presente convenio para la ejecución del mismo; **4)** Por cumplimiento del objeto; **5)** Por fuerza mayor o caso fortuito. **TERMINACIÓN UNILATERAL:** Conforme a lo establecido en el artículo 15 de Decreto 777 de 1992, el MINISTERIO podrá dar por terminado unilateralmente el presente convenio y exigir el pago de los perjuicio a que haya lugar, en el evento de que WWF incurra en incumplimiento de sus actividades contractuales. **DÉCIMA OCTAVA.- VINCULACIÓN LABORAL:** El presente convenio no implica relación laboral alguna ente los firmantes ni sus empleados públicos o contratistas, por lo cual EL MINISTERIO no asumirá responsabilidad alguna por los hechos derivados de accidentes de trabajo, enfermedad profesional y otros de similar naturaleza. **DÉCIMA NOVENA.- PENAL PECUNIARIA:** WWF se obliga con el MINISTERIO a pagar una suma equivalente al 10% del valor del convenio a título de indemnización para imputar al valor de los perjuicios que esta llegaren a sufrir en caso de incumplimiento parcial o total de las obligaciones que por medio del presente documento adquieren sin perjuicio de lo establecido en la cláusula siguiente. **PARÁGRAFO.-** El valor de la cláusula penal que se haga efectivo se considerará como pago parcial de los perjuicios ocasionados al MINISTERIO, quedando éste facultado para reclamar por vía judicial y extrajudicial, los perjuicios que excedan el monto de la cláusula penal. **VIGESIMA.- MULTAS:** Las partes acuerdan que en caso de mora o retardo en el cumplimiento de cualquiera de los compromisos señalados en el presente convenio a cargo de WWF, como apremio para que las atienda oportunamente, pagará a favor del MINISTERIO multas equivalentes al 1% del valor del convenio por cada día de retraso en el cumplimiento de sus compromisos, sin que el valor total de ellos pueda llegar a exceder el 10% del

CONVENIO DE ASOCIACIÓN No 354 DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC.

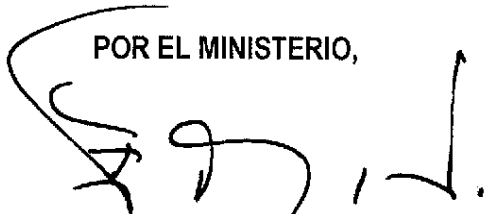
valor del convenio.- **VIGESIMA PRIMERA.- SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS CONTRACTUALES:** Las partes acuerdan que para la solución de las diferencias y discrepancias que surjan de la celebración, ejecución, terminación o liquidación de este convenio acudirán a los procedimientos de transacción, amigable composición o conciliación de acuerdo con lo previsto en el artículo 68 de la Ley 80 de 1993. **VIGÉSIMA SEGUNDA.- CLÁUSULAS EXCEPCIONALES:** A este convenio le son aplicables las cláusulas excepcionales de modificación, interpretación, terminación unilaterales y caducidad, establecidas en la Ley 80 de 1993 y demás normas concordantes, conforme a lo establecido en el artículo 1° del decreto 777 de 1992. **VIGÉSIMA TERCERA.- MANIFESTACIÓN DE INHABILIDAD E INCOMPATIBILIDAD:** El Representante Legal de WWF declara expresamente bajo la gravedad de juramento que no se encuentra incurso en inhabilidades e incompatibilidades que impidan la celebración de este convenio, ni se encuentra reportado como responsable fiscal en el boletín de la Contraloría General de la República, como tampoco incluido en la lista de la OFAC. Igualmente declara que en caso de presentarse alguna inhabilidad o incompatibilidad, cederá el contrato previa autorización escrita de **EL MINISTERIO** y si ello no fuere posible, renunciará a su ejecución. **VIGÉSIMA CUARTA.- DERECHOS DE AUTOR:** Los derechos patrimoniales de autor sobre los resultados del presente convenio se entienden trasferidos por los autores originales a las partes sin restricción de tiempo, lugar y forma o medio de explotación, uso, disfrute y disposición, prohibiendo cualquier utilización no autorizada por las PARTES. En todo caso, la divulgación de las obras o productos derivados del convenio se realizará sin fines de lucro. **VIGÉSIMA QUINTA.- CONFIDENCIALIDAD:** Se entiende como confidencial, la información que la Constitución o la Ley, define como tal. La entidad ejecutora se obliga a mantener CONFIDENCIALIDAD y abstenerse de usar para beneficio propio o para terceros, reproducir o divulgar la información de las partes declarada como confidencial, que se llegue a conocer en virtud de la ejecución del presente. La violación de esta obligación hará incurrir a los responsables en las sanciones legales correspondientes. Se considerará información confidencial sin limitación alguna, todas las descripciones, datos, productos, procesos y operaciones, métodos, fórmulas, know-how y cualquier otra información de naturaleza técnica, económica, financiera, administrativa, jurídica y de otra naturaleza perteneciente a las operaciones, estrategias, políticas, y manejo de actividades, programas o sistemas de cómputo, software, códigos fuente o códigos objeto, algoritmos, fórmulas, diagramas, planos, procesos, técnicas, diseños, fotografías, registros, compilaciones, información de clientes o interna de las partes y, en general, toda aquella información que esté relacionada con programas, inventos, marcas, patentes, nombres comerciales, secretos industriales, y derechos de propiedad industrial o intelectual, licencias y cualquier otra información oral, escrita o en medio magnético. **VIGÉSIMA SEXTA.- LIQUIDACIÓN DEL CONVENIO:** La liquidación del presente convenio se hará de común acuerdo, mediante acta que suscribirán las partes y el(los) supervisor(es) del convenio, dentro de los cuatro (4) meses siguientes a la expiración del término previsto para la ejecución del contrato o a la expedición del acto administrativo que ordene la terminación, o a la fecha del acuerdo que la disponga. En el evento que WWF no se presente a la liquidación del presente convenio previa notificación o convocatoria que le haga el **MINISTERIO**, o las partes no lleguen a un acuerdo sobre su contenido, el **MINISTERIO** tendrá la facultad de liquidar en forma unilateral dentro de los dos (2) meses siguientes, de conformidad con lo dispuesto en el Código de Procedimiento Administrativo y de lo Contencioso Administrativo. Si vencido el plazo anteriormente establecido no se ha realizado la liquidación, la misma podrá ser realizada en cualquier tiempo dentro de los dos años siguientes al vencimiento del término a que se refieren los incisos anteriores, de mutuo acuerdo o unilateralmente, sin perjuicio de lo previsto en el Código de Procedimiento Administrativo y de lo Contencioso Administrativo. Para la liquidación será necesaria la presentación de los siguientes documentos: a). Copia del acta definitiva de cumplimiento del convenio y recibo a satisfacción del cumplimiento del objeto y obligaciones; expedida por el supervisor del convenio, en la que se incluya el balance económico del mismo (informe final de supervisión). b). Constancia

CONVENIO DE ASOCIACIÓN No 3 54 DE 2015 SUSCRITO ENTRE EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE Y WORLD WILDLIFE FUND. INC.

suscrita por el supervisor, en la cual aparezca que WWF está a paz y salvo por cualquier concepto relacionado con el objeto del convenio, y c). Certificación de saldos y desembolsos expedida por la Subdirección Administrativa y Financiera del MINISTERIO. **VIGÉSIMA SÉPTIMA.- APROPIACIÓN PRESUPUESTAL:** Los recursos aportados por el MINISTERIO estará con cargo al Certificado de disponibilidad presupuestal No. 27215 del 27 de abril de 2015, expedido por el MINISTERIO. **VIGÉSIMA OCTAVA.- DOCUMENTOS DEL CONVENIO:** Forman parte integral del presente convenio y obligan jurídicamente a las partes, los siguientes documentos: 1) Estudio previo y análisis del sector; 2) Las actas y acuerdos suscritos entre las partes con ocasión de la ejecución del presente convenio; 3) Actas e informes del supervisor con ocasión de la ejecución del presente convenio; 4). La correspondencia cruzada entre las partes con ocasión de la ejecución del presente convenio; 5). Los demás documentos relacionados con el presente convenio. **VIGÉSIMA NOVENA.- PERFECCIONAMIENTO Y EJECUCIÓN:** El presente convenio se perfecciona con la firma de las partes. Para su ejecución se requiere el registro presupuestal por parte del MINISTERIO, y la aprobación de la garantía única constituida por WWF. **TRIGÉSIMA.- DOMICILIO DE LAS PARTES:** WWF recibirá notificaciones en el correo electrónico info@wwf.org.co o en la Carrera 35 No 4 A-25 en la ciudad de Cali y el MINISTERIO en la calle 37 No. 8-40 en la ciudad de Bogotá D.C.

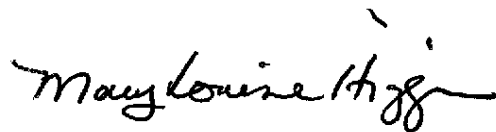
En constancia se firma en Bogotá, D. C., a los 02 JUN 2015

POR EL MINISTERIO,



ELIZABETH GÓMEZ SÁNCHEZ
Secretaria General

POR WWF,



MARY LOUISE HIGGINS
Representante Legal

Proyectó: Carlos Chaustre/Abogado Grupo de Convenios
Aprobó: Diana Marcela Medina / Coordinadora Grupo de Contratos



SIF

Nación

Compromiso Presupuestal de Gasto – Comprobante.

Usuario Solicitante

MHsrcanc

SULMA MILENA RONCANCIO CASTELLANOS

Unidad ó Subunidad Ejecutora Solicitante

32-01-01

MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE - GESTION GENERAL

Fecha y Hora Sistema:

2015-06-02-5:25 p. m.

REGISTRO PRESUPUESTAL DEL COMPROMISO

Con base en el CDP No: 31115 de fecha 2015-05-13. Se hizo el registro presupuestal con el siguiente detalle

Numero:	221415	Fecha Registro:	2015-06-02	Unidad Subunidad Ejecutora:	32-01-01	MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE - GESTION GENERAL			
Vigencia Presupuestal	Actual	Estado:	Generado		Tipo de Moneda:	COP-Pesos	Tasa de Cambio:	0,00	
Valor Inicial:	330.000.000,00	Valor Total Operaciones:			Valor Actual:	330.000.000,00	Saldo x Obligar:	330.000.000,00	
TERCERO ORIGINAL									
Identificación: NIT		Razon Social:	WORLD WILDLIFE FUND, INC. WWF						
Numero:		Banco:	CUENTA BANCARIA BANCO CORPBANCA COLOMBIA S.A						
Identificación:		Nombre:	ORDENADOR DEL GASTO SECRETARIO GENERAL						
Identificación:		Fecha de Registro:		Numero:	354	Tipo:	CONVENIO	Fecha:	2015-06-02
DOCUMENTO SOPORTE									

ITEM PARA AFECTACION DE GASTO							SALDO X OBLIGAR	
DEPENDENCIA	POSICION CATALOGO DE GASTO	FUENTE	RECURSOR ECURSO	SITUAC	FECHA OPERACION	VALOR OPERACION	VALOR ACTUAL	
000 MAVDT GESTION GENERAL	C-520-908-12 FORTALECIMIENTO DE LA GESTION INTEGRAL DE LOS BOSQUES, BIODIVERSIDAD Y SUS SERVICIOS ECOSISTEMICOS A NIVEL NACIONAL	Nación	11	CSF				
					330.000.000,00			
					330.000.000,00		330.000.000,00	330.000.000,00
					Total:			

Objeto:	Aunar esfuerzos técnicos y administrativos entre el MADS y WORLD SILDLEFE FUND, INC WWF, con la finalidad de generar insumos para la actualización de información del sitio Ramsar Delta del Rio San Juan y el Delta del Rio							
PLAN DE PAGOS								
	DEPENDENCIA DE AFECTACION DE PAC		POSICION DEL CATALOGO DE PAC		FECHA	VALOR A PAGAR	SALDO POR OBLIGAR	LINEA DE PAGO
000	MAVDT GESTION GENERAL	3-8	CNC - INVERSION ORDINARIA NACION CSF		2015-07-31	99 000 000,00	99 000 000,00	NINGUNO
000	MAVDT GESTION GENERAL	3-8	CNC - INVERSION ORDINARIA NACION CSF		2015-09-30	99 000 000,00	99 000 000,00	NINGUNO
000	MAVDT GESTION GENERAL	3-8	CNC - INVERSION ORDINARIA NACION CSF		2015-12-31	132.000 000,00	132 000 000,00	NINGUNO

